

大語 衆文 庫類
文 文

寫話教學法

平 生 著

山東新華書店印行



大眾文庫 語文

寫話教學法

平生著

山東新華書店印行

寫話教學法

〈大眾文庫 語文〉

民國三十六年七月出版

著者 平生

出版者 山東新華書店總店

發行者 山東新華書店總店

總分店：膠東 渤海 魯中 魯南 濱海
分支店：日照 諸城 大店 臨沐 藏馬

莒縣 烟台 威海衛 龍口 文登

蓬萊 牟平 高密 膠縣 牙前

沂山 泰南 蒙山 沂東 沂中

博山 萊蕪 泰安 蒙陰 無棣

樂陵 南皮 濱縣 博興 費縣

平邑 曲阜 泗水 麓水 勝縣

目 錄

第一節 什麼叫寫話？	(一)
------------	-----

第二節 寫話教學的基本精神	(三)
---------------	-----

一 寫話要拿話做主來學	(三)
-------------	-----

二 寫話要寫土話	(四)
----------	-----

三 寫話要用一般人自己的話	(六)
---------------	-----

第三節 寫話教學的效率	(八)
-------------	-----

一 學三樣與學一樣	(八)
-----------	-----

二 不會用與會用	(九)
----------	-----

三 死記與順口溜	(一一)
----------	------

四 寫話學的字，是頂有用的字	(一二)
----------------	------

五 寫話教學容易打好閱讀和寫作基礎	(一五)
-------------------	------

第四節 寫話教學的步驟……………(一七)

一 學寫話什麼時候開始呢……………(一七)

二 學寫話的三個步驟……………(一八)

三 寫話教學法……………(四二)

四 寫話的提高……………(四九)

五 寫作的園地……………(五三)

第五節 寫話與大衆化及工農幹部學習問題……………(五七)

一 大衆化問題……………(五七)

二 寫話和在職工農幹部學習問題……………(六二)

後記……………(六七)

第一節 什麼叫寫話？

『寫話』這個名詞，很多人沒有見過。乍看也許以爲不知講的什麼，其實，『寫話』的意思很簡單。『寫』是寫字的寫，『話』是說話的話。我們說的話，都可用字寫出來。有什麼話，寫什麼話；話怎樣說，就怎樣寫：這就是『寫話』。我在這裏提倡『寫話』的意思，是因爲它是初學識字和初學作文的好法子。

我們用老法子學識字，多是認一個個的字，學得很慢。有的幾年只學了幾百字，有的學了幾百字以至千把字，但是穿不成串，不管用。如果改用『寫話』的法子學字，不但學得快，而且學起來有興趣，學了有用（道理後面再講）。

再說『作文』。過去小學國語課，分讀書、寫字、說話、作文四項。前

三項都很明白：讀書是拿起書來讀，寫字是用筆寫字，說話是張口說話。這都容易懂。只有『作文』不容易懂。你說『作』是做，『文』是文章吧，但是『文章』是什麼東西呢？又是怎樣『做』法呢？這叫兒童班、識字班、民校等初學『作文』的人怎麼知道？不知道硬要他們做，這就難了。但是改用『寫話』，就不但容易懂，而且也不難學。因為話是現成的，人人會說的。你要寫話，只要把話用字寫出。有不會寫的字，學字就是了。這有什麼難呢？

還有『寫話』到了一定的程度，就是到了要多注意『寫』的技巧的時候，可以把『寫話』改為『寫作』，但是『寫作』仍要貫徹着寫話的精神。

第二節 寫話教學的基本精神

一 寫話要拿話做主來學

學寫話最要緊的道理，就是真正要學一句句的話，不要光學一個個的字。要拿話做主來學，不要拿字做主來學。要一開頭就認也認一句句的話，寫也寫一句句的話。

理由是：我們日常生活裏面，也原來只有說話的，沒有說字的。話同字的關係，最容易弄錯。照我們說話的心理來說，我們說話的時候，是腦子裏先有一句話的意思，然後一下子說出來。譬如當一個人覺得口渴的時候，他腦子裏就有要喝茶的意思，他就一下說出『俺要喝茶』這句話來。這時候，他決不是腦子裏先有一個『俺』字的意思，說出一個『俺』字來，然後再有一個『要』字的意思，又說出一個『要』字來，這樣一個字一個字的聯成一

句話的。所以是先有一句話，後有一個個的字（中國字是一個音一個字的），因此我們應該在話裏學字，應該一開頭就教一句句的話，不要光教一個個的字。一個字的意義和作用，只有在話裏才能夠確切表現出來。字在話裏是活的，離開了話就是死的了。所以學得了一個個的字，不見得就懂話，但是學得了話，一個個的字也自然學會了。我們明白了這個道理，就會懂得，爲什麼有的人看書，一個個的字認得，但是不懂得意思；爲什麼有的人學了很多字，但是穿不成串，不會用。所以現在還很普遍的學單字的辦法，應該改用『寫話』學字。

二 寫話要寫土話

有各種各樣的話：土話、外路話、南腔北調的官話（或『國語』）、不文不白的白話、酸溜溜的文話、還有外國話。咱寫話要寫土話。

理由是：咱土生土長，從小學會了土話。聽的也是土話，說的也是土

話，腦子裏想也是用土話想的。這裏最要緊的是腦子裏想的話。因為耳朵裏不藏話，耳朵聽的話，都進到腦子裏去。嘴裏也不藏話的，牙齒、舌頭、嘴唇裏面都沒有話，嘴裏說的話，是從腦子裏來的。腦子裏的思想，是用話想的。思想就是話。比方大家常說：『有話別攔在肚子裏（即腦子裏）。』或說：『俺肚子裏不知道有多少話要說。』話在腦子裏想的時候，是沒有聲音的，是沒聲的話；用嘴說了出來，就成為有聲的話了。如果用手寫出來，就成為看得見的話了。這裏我們知道，手裏也沒有話的。手是聽腦子的命令寫的，有時候，腦子命令嘴先把話說出，然後再命令手寫下來。那麼，我們可以明白，腦子裏想的話，是基本的話。現在，腦子裏想的話，既是土話，寫土話，話是現成的。如果寫外路話或官話、白話、文話，那就要先學會那些話，才能夠寫。但是要學會一種話，多不容易！特別是咱們的兒童、工農、婦女大眾們，從不外出，只聽慣一種土話，說慣一種土話，要他們學不同音，不同調，不同字眼的話，那是非常困難的事。而且他們差不多都在本

地生活、工作、只要會土話就是了。所以要大衆學寫話，一定要寫土話。

山東的土話，幾乎都可以寫得出來。只有極少數太土的字寫不出。這些字或用意義接近，聲音也差不多的字代替，或用同音字代替，或用較普通的字代替，好在這些字不多，事實上不會發生困難的。

現在各解放區的大衆報、大衆讀物、大衆寫的稿子，可說都用土話了。土話也就是工農兵的話，也就是大衆話。由於知識份子也要爲工農兵服務，學工農兵的話，由於工農兵大衆努力學習文化，他們當然也只能用自己的土話寫作，所以大衆話在解放區是大大的行開了。這就是『寫話教學』能在解放區提倡，並且必然會在解放區大大發展的根據。

三 寫話要用一般人自己的話

雖說大家說土話，但是因爲年齡、性別、職業的不同，小孩子的話和大人不同，農民的話和買賣人不同，婦女的話又和男子不同。要盡量用一般學

的人自己的話來教學，才能最適合他們的程度和心意，因此學起來也最有趣，並且最有用。

第二節 寫話教學的效率

寫話教學，效率比識字教學高。寫話教學並非反對識字，它不過把識字熟法改良一下，改爲在話裏學字，但是這樣一改，關係很大，就是把識單字的進步慢和不會用的兩大困難，相當的解決了。其理由如下：

一 學三樣與學一樣

孤單單學一個字，要學會三樣東西。例如學一個『叫』字，第一要讀得出『叫』字的聲音；第二要認得『叫』字的樣子，把它寫下來；第三還要講得出是人叫什麼大號的『叫』，不是交朋友的『交』，也不是膠東的『膠』，也不是包餃子的『餃』。就是要會讀（音）、會寫（形）、會講（義）。但是用寫話的法子學一個字，只要學一樣就是了。譬如這裏有個王老五，他要

學『俺叫王老五』這句話，假定其中『叫』字不知道，他就問人這個『叫』字怎樣寫就是了。至於『叫』字的聲音，他自己已經說出來了，『叫』字的意思，他自己也當然明白了。

二 不會用與會用

很多人想，把字學得會讀、會寫、會講了，總一定會用了。其實不見得。因為一個字常有好多種意思，你說會講，不見得都會講。其次，中國字的同音字太多了，要寫一句話，每個字都有許多同音字，你只學會許多單字的話，造句的時候，在你學過的一大堆單字中，依照字的意義，去調兵遣將的調字，真是困難。而且，有的字沒有意思好講，有的講意思也會弄錯了。譬如有一次，一個人問我鞠躬的『躬』字怎樣寫，我反問他該用什麼『躬』字，他想了想說，用恭敬的『恭』字吧？我問爲什麼？他說，鞠躬是恭敬，所以用『恭』字。他的話未嘗沒有理由，但是他錯了。又有一次，有一個

人學過『招待所』、『可以』、『已經』等字之後，但是不知道『所以』要怎麼寫。我當時還覺有點奇怪。後來一想，爲什麼『所以』的『所』，要用招待所的『所』，『以』要用『可以』的『以』，不能用『已經』的『已』，這些道理不容易講明白。所以學了一大堆單字之後再學應用，決不是好辦法。

但是用寫話的法子學識字，是自己話裏用到那個字，就學那個字。自己有用才學，不但學起來有用，並且學的時候就是應用。（註）這樣學字，是在用中來學是主動的學，很有興趣的。學一個個的字，學了不馬上用，學字就苦。我聽到有一個人識到二百多字就不學了。問他什麼緣故；他說：『我不知道什麼時候才學得會呢？這些字囤在這裏又沒有用。』像這樣的人，恐怕不少吧。這是很可惜的。辛辛苦苦學了幾百字，不再學了，等於白費時光。

（註）有同志把這道理講給一些識字班聽，她們聽了說：寫話是

好。識一個個的字，好比堆着許多磚頭不用，用寫話學字，好比把磚頭拿來壘牆。這個比方很好。不過還不正确。因為字同磚頭不同。磚頭每塊差不多都一樣。一塊磚頭，在壘牆的時候，放在這裏或放在那裏，可以隨便，沒有什麼關係。但是每個字的意思和用法都不同。拿字造句的時候，決不是可以同磚頭一樣隨便放的。從這裏，我們可以了解到，準備好一大堆磚頭，再來壘牆容易，學好了一大堆生字，再來造句寫文章，那是何等困難的情形了。同時也可以了解到，學單字的人，也許把字當作磚頭一樣簡單，以爲學好一大堆字，就可以隨便應用了。這種想法，也由學了字不會穿成詞的事實證明是錯了。

三 死記與順口溜

學單字，靠死記。但是用寫話學字，因為話是自己的，其中有個把不認得的字，順口一唸，不認得也認得了。譬如王老五是莒南縣人。他學『俺是

莒南縣人』這句話的時候，假定其中只有一個『縣』字不認得，那只要順口一唸，『縣』字不認得也認得了。所以用寫話學字，可以學得很快。

但是有人說，順口溜學的字，拆散開來，常常認不得。這也是常有的情形。不過根據有人研究，一般的生字（特別容易記的不算），最好能在不同的句子裏面，讀到十多次，才『吃到心裏去』，真正記住了。死啃一個字一句話唸，要想一次就記得很快，這不是好辦法。至於唸到後面，又常常把前面唸過的統統溫習一遍，這是過去私塾裏常用的法子，對於記憶很好，可以採用。

四 寫話學的字，是頂有用的字

中國字很多。（康熙字典有四萬七千多字，普通常用的字典，也有六七千字。）不過這些字裏面，有頂有用的，有次有用的，有不大有用的，有完全沒有用的。我們學字，總要先學頂有用的字。